

Tuomio / Award: Tehtäväniekka 2015–2016, a#n / h#n

Haluan kiittää Harry Fougiasia ja Suomen tehtäväniekkoja luottamuksesta, kun sain tuomittavakseni vuosien 2015–2016 pitkät apumatit.

Apumattitoimittajalta saamassani listassa oli tuomittavana 46 tehtävää. On harmi, että tehtävien yleistaso oli mielestäni korkeintaan tyydyttävä, sillä Tehtäväniekka-lehden toimituskunta saa aikaan loistavia julkaisuja.

Yleensä tuomioitani alussa mainitaan tehtävät, jotka eivät päässeet mukaan tuomioon, sekä syyt tähän. Mutta kun luen uudelleen vanhoja tuomioitani, minusta usein tuntuu, että tällainen tapa vie huomiota tehtävistä, jotka päättyvät tuomioon. Joten tällä kertaa päätin tulla toimeen ilman tätä epäsuosittua osiota!

Tässä on tuomioni:

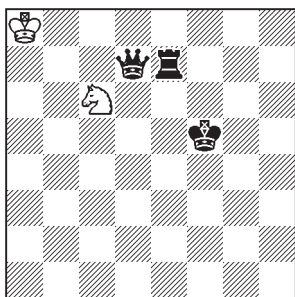
I wish to thank Harry Fougias as well as the Finnish chess problem society for entrusting me with the judgment of the longer helpmates of the period 2015–2016.

According to the list I received from the helpmate editor there were 46 problems to consider. It is a pity that, in my view, the general level was no better than satisfactory since the editorial team of Tehtäväniekka provides an excellent publication.

Usually my awards start with a number of problems that did not enter the award and some explanation therefore. But rereading my own old awards I keep having the feeling that this manner detracts attention from the actually awarded problems. So this time I decided to do without this anyway unpopular section!

Here is my award:

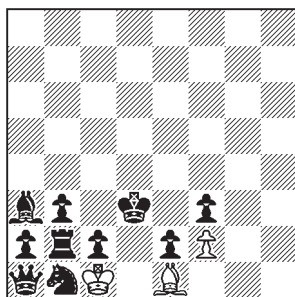
Dmitri Turevski 1. kunniamaininta / 1st Hon. Mention



a#5½*

2+3

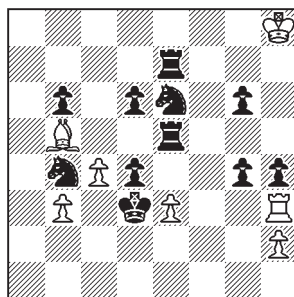
Wilfried Neef 2. kunniamaininta / 2nd Hon. Mention



a#6

3+10

Christopher Jones 3. kunniamaininta / 3rd Hon. Mention



a#3½

2.1.1...

7+11

1. kum. / 1st HM: D. Turevski (RUS) (4329, 4/2015)

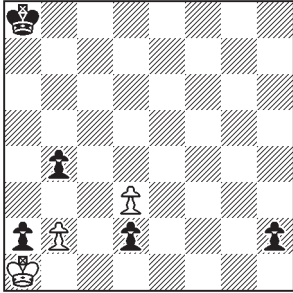
1.Ke6 Ra7 2.De8+ Rc8 3.Kd7 Kb8 4.Kd8 Ra7 5.Td7 Rc6#; 1.- Ra5 2.Ke6 Rb7 3.De8+ Ka7 4.Kd7 Ra5 5.Kd8+ Kb8 6.Td7 Rc6#.

Vaihdelmassa esiintyy kaksisiirtoinen paluu ja katkosiirto perärivillä. Ratkaisussa täytyy tarvittavan valkean tempon takia

katkaista 7. rivi, ja kuten asiaan kuuluu, näemme jälleen pitkän paluun! Ei edes koko mustan siirtosarjan toistuminen voi estää sitä, että tämä Tanagra on hyvin mieleen jäävä.

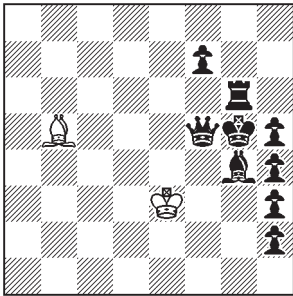
Two-step switchback with shut-off of the 8th rank in the setplay. Because of the needed white tempo, in the solution a closing

Jorma Pitkänen
versio: Harri Hurme
Kiitosmaininta /
Commendation



a#6 2.1.1... 3+5

Georgios Voulgaris
Kiitosmaininta /
Commendation



a#5 2+9

hieman muutoin hyvää vaikutelmaa. Yllättävää kyllä en pystynyt löytämään tehtävälle edeltäjää.

Combination of Zilahi and capture-free sacrifices to enable moves of a black pawn. The rude capture on g4 affects a little the otherwise good impression. Astonishingly I was not able to find an anticipation.

Kim. / Comm.: J. Pitkänen, versio Harri Hurme (FIN)
(4386v s. 101, 2/2016)

1.h1L d4 2.Lc6 d5 3.d1R dxc6 4.Rxb2 Kxb2 5.a1T c7
6.Ta7 c8D# ; 1.d1L d4 2.h1T d5 3.Th7 d6 4.Ta7 d7 5.Lg4
d8D+ 6.Lc8 Dxc8#

Maistuva korotuscocktail.
A tasty promotion cocktail.

Kim. / Comm.: G. Voulgaris (GRE) (4440, 4/2016)

1.Db1 Le2 2.Lf5 Lxh5 3.Th6 Le2 4.Lg6 Kf3 5.Kh5 Kf4#
Mustan 1. siirto, jossa mD siirtyy syrjään, määrittelee myöhemmän kriittisen siirron pituuden. Hyvä tehtävä, jossa tutut elementit on esitetty kauniisti.

The hideaway in B1 determines the length of the later following critical move. Good problem with known elements nicely arranged.

Haluan kiittää Rolf Wiehagenia arvokkaasta avusta tämän tuomion kirjoittamisessa.

I wish to thank Rolf Wiehagen for the valuable help in preparing this award.

Berliinissä, maaliskuussa 2018 /
Berlin, March 2018

Eckart Kummer

Suomennos: Henry Tanner

Mahdolliset huomautukset tuomioon on lähetettävä kolmen kuukauden kuluessa lehden ilmestymisestä Neal Turnerille (nealturnerfinland@hotmail.com).

Any claims should be addressed to Neal Turner (nealturnerfinland@hotmail.com) no later than 3 months after the date shown on the cover.